

**Memorandum de Înțelegere
în domeniile sănătății și științelor medicale
între
Ministerul Sănătății al Republicii Moldova și
Ministerul Muncii, Sănătății și Afacerilor Sociale al Georgiei**

Ministerul Sănătății al Republicii Moldova și Ministerul Muncii, Sănătății și Afacerilor Sociale al Georgiei (în continuare denumite „Părți”)

Conducându-se de dorința de a dezvolta, în limitele competenței sale, o colaborare fructuoasă între țările lor în domeniile sănătății și științelor medicale, conform legislației moldovenești și georgiene,

bazându-se pe prevederile Tratatului de prietenie și colaborare între Republica Moldova și Georgia, semnat la 28 noiembrie 1997,

au convenit asupra următoarelor:

ARTICOLUL 1

1. Părțile vor încuraja colaborarea în domeniul sănătății și științelor medicale în baza egalității și beneficiilor reciproce.
2. Domeniile specifice de colaborare vor fi determinate, de comun acord, ținând cont de interesele Părților.

ARTICOLUL 2

Părțile își vor îndrepta eforturile în vederea promovării:

- a) schimbului de informații și documentație referitor la subiectele de sănătate în domeniile de interes comun;
- b) schimbului de specialiști în scopul efectuării studiilor sau consultărilor;
- c) contactelor între instituțiile și organizațiile Părților;
- d) schimbului de informații cu privire la dezvoltarea tehnologică în domeniul sănătății și științelor medicale, implementarea tehnologiilor informaționale și medicale noi în cadrul sistemului de sănătate, privind reglementările în sistemul farmaceutic și implementarea noilor produse farmaceutice;
- e) altor forme de colaborare în domeniile sănătății și științelor medicale asupra cărora s-ar putea conveni reciproc.

ARTICOLUL 3

Părțile vor efectua schimb de informații privind congresele și simpoziioanele cu participare internațională, referitor la probleme de sănătate și științe medicale, care vor avea loc în țările lor și, la cererea unei sau altei Părți, vor trimite materialele respective, publicate cu ocazia acestor evenimente.

ARTICOLUL 4

Instituțiile respective ale Părților vor efectua schimb de liste cu privire la literatura medicală și filme referitor la îngrijirile medicale, precum și orice alt material informativ în formă scrisă, vizuală sau audio-vizuală, în domeniul sănătății și științelor medicale, în conformitate cu legislația națională a fiecărei Părți.

ARTICOLUL 5

Cheltuielile legate de realizarea și implementarea prevederilor prezentului Memorandum vor fi suportate în limitele alocațiilor prevăzute în bugetele respective ale Părților.

ARTICOLUL 6

1. Cooperarea prevăzută în prezentul Memorandum de Înțelegere va fi realizată în conformitate cu prevederile prezentului Memorandum de Înțelegere, legislația națională în vigoare pe teritoriile statelor Părților, principiile fundamentale și normele dreptului internațional și alte obligații internaționale ale Părților.

2. Părțile vor coopera în baza egalității, beneficiilor reciproce, distribuirii rezultatelor și protecției drepturilor de proprietate intelectuală și în conformitate cu principiile și normele dreptului internațional.

ARTICOLUL 7

Prevederile prezentului Memorandum nu afectează drepturile și obligațiile Părților, ce decurg din alte tratate internaționale la care acestea sunt părți.

ARTICOLUL 8

1. Prezentul Memorandum de Înțelegere va intra în vigoare în prima zi a lunii următoare după data primirii ultimei notificări prin care Părțile se informează reciproc cu privire la îndeplinirea procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare a prezentului Memorandum.

2. Prezentul Memorandum de Înțelegere se încheie pentru o perioadă de cinci (5) ani și va fi prelungit în mod automat pentru perioade ulterioare de cinci (5) ani, dacă nici una dintre Părți nu va înștiința în scris cealaltă Parte, prin canale diplomatice, despre intenția sa de a denunța Memorandumul de Înțelegere.

ARTICOLUL 9

Modificările și completările pot fi introduse în Memorandumul de Înțelegere prin acordul comun al Părților și vor fi redactate sub forma unor documente separate. Aceste documente vor fi parte integrantă a prezentului Memorandum și vor intra în vigoare în conformitate cu Articolul 8 al Memorandumului.

Încheiat la Tbilisi la 7 iulie 2012 în două exemplare originale, în limbile moldovenească, georgiană și engleză, toate textele fiind egal autentice. În cazul apariției unor divergențe de interpretare a prevederilor prezentului Memorandum de Înțelegere între Părți, textul în limba engleză va prevala.

**Pentru Ministerul Sănătății
al Republicii Moldova**



**Pentru Ministerul Muncii, Sănătății
și Afacerilor Sociale al Georgiei**



Prin prezenta confirm că textul alăturat este o copie certificată de pe Memorandumul de Înțelegere în domeniile sănătății și științelor medicale între Ministerul Sănătății al Republicii Moldova și Ministerul Muncii, Sănătății și Afacerilor Sociale al Georgiei (Tbilisi, 9 iulie 2012), originalul căruia este depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



Emilian BRENICI
Emilian BRENICI,

Director al Direcției Generale Drept
Internațional a Ministerului Afacerilor
Externe și Integrării Europene al
Republicii Moldova